



Allgemeine Bedingungen für Schwimmkurse

1. Die Kursgebühr ist im Voraus (d.h. mindestens 5 Werktage vor Kursbeginn) an der Schwimmbadkasse zu zahlen. Sollte der Zahlungseingang nicht bis dahin erfolgen, behält sich die Syrdall Schwemm vor, den Kursplatz anderweitig neu zu vergeben. Überweisungen können nicht berücksichtigt werden.
2. Es ist erforderlich eine ärztliche Untersuchung vor Beginn des Kurses durchzuführen um die gesundheitliche Eignung des Teilnehmers zu bestätigen. Ohne schriftliche ärztliche Bestätigung (nicht älter als 6 Monate) darf nicht am Kurs teilgenommen werden (Vorlage der ärztlichen Bestätigung bis 5 Tage vor Kursbeginn). Bei Unwohlsein: Nicht am Kurs teilnehmen. / Die Übungen sofort abbrechen und den Schwimmmeister/Kursleiter informieren. Bei Epilepsie des Kursteilnehmers muss der Sorgeberechtigte mit Medikamenten in der Anlage und in Rufbereitschaft sein.
3. Der Bade-/ Hausordnung und den Anweisungen des Personals ist zwingend Folge zu leisten.
4. Kursüberschreibungen auf einen anderen Teilnehmer sind nicht möglich.
5. Der Vertrag wird auf begrenzte Zeit geschlossen. Die Dauer und Anzahl der Einheiten ist dem Einschreibformular zu entnehmen.
6. Bei Fernbleiben vom Kurs muss der Kursteilnehmerbeitrag für die Kursstunden in voller Höhe bezahlen.
7. In der Kursgebühr ist der Eintritt (für die Kurszeit) für den Kursteilnehmer enthalten.
8. Im Falle einer Erkrankung oder Verhinderung werden die Kursteilnehmer gebeten, die Syrdall Schwemm zu benachrichtigen. Für die entfallene Unterrichtsstunde besteht in diesem Fall kein Ersatzanspruch.
9. Bei einem Ausfall durch höhere Gewalt oder wegen technischer Defekte der Schwimmbadanlage besteht kein Anspruch auf Wiederholung der Stunde. Es wird jedoch versucht die Stunde weitestgehend zu kompensieren.
10. Im Zweifel, ob eine Kursstunde ausfällt, hat sich der Kursteilnehmer bzw. der Sorgeberechtigte bei der Syrdall Schwemm zu informieren.
11. Film- und Videoaufnahmen sind nicht gestattet.
12. Die Teilnahmegebühr beinhaltet nur den Schwimmbadeintritt für die Schwimmunterrichtsstunde. Jegliche weitere Nutzung des Schwimmbades (z.B. im Anschluss an die Kurse) wird kostenpflichtig.
13. Alle Kurse werden ohne Mithilfe der Eltern durchgeführt, da die Kinder leicht abgelenkt werden könnten. Eltern bleiben bitte aus genanntem Grund im Foyer des Schwimmbades bzw. außerhalb der Badehalle.
14. Eltern bzw. Sorgeberechtigte bringen die Kinder bis in die Umkleide und halten sich während des Schwimmunterrichts außerhalb der Schwimmhalle auf.
15. Nach Kursende bringen die Schwimmmeister die Kinder bis zur Dusche und die Eltern übernehmen die Kinder wieder in der Umkleide.
16. Es besteht kein automatischer Einschreibe-Anspruch für den weiterführenden Kurs oder für eine Wiederholung des bereits abgeschlossenen Kurses. Aufgrund der Chancengleichheit werden Wartelisten geführt, auf die sich jeder Interessent einschreiben kann.

Conditions générales pour cours de natation

1. Les frais d'inscriptions sont payables à la caisse de la piscine avant (min. 5 jours ouvrables) le début des cours. En cas de non-paiement d'avance, la Syrdall Schwemm se réserve le droit d'attribuer la place à une autre personne. Des virements ne sont pas acceptés.
2. Il est nécessaire de présenter un certificat médical, garantissant l'aptitude du participant au cours au moins 5 jours ouvrables avant le début du cours. En cas de malaise, il est défendu de laisser participer l'enfant ou on doit arrêter tout de suite les exercices et en informer immédiatement le maître-nageur. En cas d'une affection d'épilepsie, un tuteur/responsable en possession des médicaments nécessaires doit être présent dans le bâtiment.
3. Le règlement interne de la piscine et les consignes du personnel responsable sont strictement à suivre.
4. Le transfert de l'accès au cours à une autre personne n'est pas possible.
5. Le contrat est à durée déterminée. La durée et le nombre des unités sont nommés dans le contrat.
6. Le plein tarif est à payer même en cas de non-présentation au cours.
7. Le tarif du cours comprend l'entrée à la piscine pour la durée de l'unité du cours.
8. En cas de maladie ou d'empêchement les participants sont priés d'informer la Syrdall Schwemm. Les unités de cours ainsi non-consommées ne sont pas remboursées ou remplacées.
9. En cas de problèmes techniques à la piscine ou d'autres cas de force majeure les unités de cours ne seront pas remplacées, mais une compensation partielle sera tentée.
10. En cas d'une annulation éventuelle d'une unité de cours, le tuteur/responsable ou le participant lui-même doit en informer la Syrdall Schwemm.
11. L'enregistrement de films et la prise de photos ne sont pas autorisés.
12. Le droit d'entrée à la piscine est seulement valable pour la durée du cours. Toute utilisation supplémentaire de la piscine après la fin de l'unité du cours sans paiement du tarif d'entrée à la piscine est interdit.
13. Tous les cours sont effectués sans la présence des parents, qui doivent se trouver à l'extérieur du hall des bassins, afin de ne pas perturber la concentration de leurs enfants.
14. Les parents/tuteurs accompagnent les participants jusqu'aux vestiaires et attendront la fin du cours à l'extérieur du hall des bassins.
15. A la fin de l'unité de cours, les maîtres-nageurs accompagnent les participants jusqu'aux douches et les parents/tuteurs les reprennent en charge dans les vestiaires.
16. En tant que participant on n'a pas de droit automatique ou préférentiel à l'inscription d'un nouveau cours. Pour promouvoir une égalité des chances à l'accès aux cours, une liste d'attente de tous les intéressés est établie.